

User manual

Benutzer-  
information

Notice  
d'utilisation

Gebruiks-  
aanwijzing

Dishwasher

Geschirrspül-  
maschine

Lave-vaisselle

Afwasmachine



ZDT111

## Het doet ons genoeg dat u voor onze apparatuur hebt gekozen.

Wij wensen u veel plezier met uw nieuwe apparaat en wij hopen dat u bij de volgende aankoop van huishoudelijke apparatuur ons merk opnieuw in aanmerking zult nemen.

Lees deze gebruiksaanwijzing grondig door en bewaar hem bij het apparaat zodat hij ook in de toekomst kan worden geraadpleegd. Geef de gebruiksaanwijzing door aan een eventuele volgende eigenaar van het apparaat.

## Inhoud

---

Veiligheidsinformatie _ _ _ _ _	75	Gebruik van vaatwasmiddelen _ _ _ _ _	88
Bedieningspaneel _ _ _ _ _	76	De afwasmachine uitruimen _ _ _ _ _	88
Geluidssignalen _ _ _ _ _	78	Onderhoud en reiniging _ _ _ _ _	89
Wasprogramma's _ _ _ _ _	79	Het milieu _ _ _ _ _	90
Ingebruikneming _ _ _ _ _	80	Het oplossen van problemen _ _ _ _ _	91
De waterontharder instellen _ _ _ _ _	81	Verbruikswaarden _ _ _ _ _	93
Gebruik van zout voor de vaatwasser _ _ _ _ _	82	Technische gegevens _ _ _ _ _	94
Gebruik van glansspoelmiddel _ _ _ _ _	84	Tips voor testinstanties _ _ _ _ _	94
De glansmiddeldosering in te stellen _ _ _	84	Installatie _ _ _ _ _	95
Bestek en serviesgoed plaatsen _ _ _ _ _	85		

Wijzigingen voorbehouden

## Veiligheidsinformatie

---

In het belang van uw veiligheid en om een correct gebruik te kunnen waarborgen is het van belang dat u, alvorens het apparaat te installeren en in gebruik te nemen, deze gebruiksaanwijzing, inclusief de tips en waarschuwingen, grondig doorleest. Om onnodige vergissingen en ongevallen te voorkomen is het belangrijk ervoor te zorgen dat alle mensen die het apparaat gebruiken, volledig bekend zijn met de werking ervan en de veiligheidsvoorzieningen. Bewaar deze instructies en zorg ervoor dat zij bij het apparaat blijven als het wordt verplaatst of verkocht, zodat iedereen die het apparaat gedurende zijn hele levensduur gebruikt, naar behoren is geïnformeerd over het gebruik en de veiligheid van het apparaat.

### Correct gebruik

- Deze afwasmachine is uitsluitend bedoeld voor het reinigen van huishoudelijke gebruiksvoorwerpen die geschikt zijn voor reiniging in een afwasmachine.
- Doe geen oplosmiddelen in de afwasmachine. Dit kan een explosie veroorzaken.
- Messen en andere voorwerpen met scherpe punten moeten met de punt naar beneden in de bestekmand worden geplaatst of horizontaal in het bovenrek worden gelegd.
- Gebruik alleen producten (afwasmiddel, zout en glansmiddel) die geschikt zijn voor afwasmachines.
- Open de deur niet als het apparaat in werking is; er kan hete stoom ontsnappen.
- Neem geen serviesgoed uit de afwasmachine voordat het afwasprogramma is afgelopen.

- Trek na het gebruik de stekker uit het stopcontact en draai de waterkraan dicht.
- Dit product mag alleen worden onderhouden door een daartoe bevoegde servicemonteur en er dient alleen gebruik te worden gemaakt van originele reserveonderdelen.
- Onder geen voorwaarde moet u proberen de afwasmachine zelf te repareren. Reparaties die worden uitgevoerd door onervaren personen veroorzaken letsel of storingen. Neem contact op met onze service-afdeling. Sta te allen tijde op het gebruik van originele reserveonderdelen.

### Algemene veiligheid

- Afwasmiddelen kunnen chemische brandwonden veroorzaken aan de ogen, de mond en de keel. Deze kunnen levensbedreigend zijn! Houd u aan de veiligheidsinstructies van de afwasmiddelfabrikant.
- Het water in uw afwasmachine is geen drinkwater. Resten van afwasmiddel kunnen nog in de machine aanwezig zijn.
- Zorg ervoor dat de deur van de afwasmachine altijd gesloten is als het apparaat niet wordt in- of uitgeruimd. Zo voorkomt u dat iemand over de open deur struikelt en zich bezeert.
- Ga niet op de open deur zitten of staan.

### De veiligheid van kinderen

- Dit apparaat is bestemd voor gebruik door volwassenen. Laat kinderen de afwasmachine niet zonder toezicht gebruiken.

- Houd alle verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen. Gevaar voor verstikking.
- Bewaar alle afwasmiddelen op een veilige plaats buiten het bereik van kinderen.
- Houd kinderen uit de buurt van de afwasmachine als de deur open staat.

## Installatie

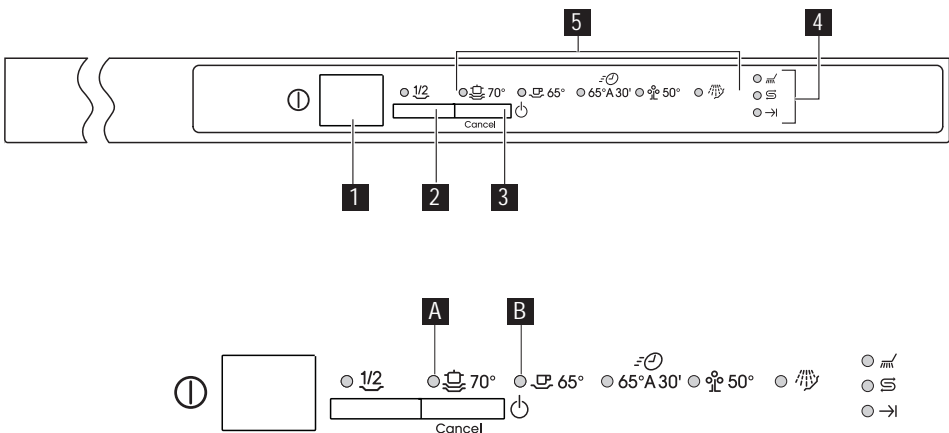
- Controleer uw afwasmachine op eventuele transportschade. Sluit nooit een beschadigde machine aan. Neem contact op met uw leverancier als de machine beschadigd is.
- Alle verpakkingsmaterialen moeten verwijderd worden voordat u het apparaat in gebruik neemt.
- Alle elektrische en loodgieterswerkzaamheden die nodig zijn voor de installatie van dit apparaat moeten worden uitgevoerd door een gekwalificeerd en competent persoon.

- Om veiligheidsredenen is het gevaarlijk wijzigingen aan te brengen in de specificaties of dit product op enigerlei wijze te modificeren.
- Gebruik de afwasmachine nooit als het aansluitsnoer of de waterslangen beschadigd zijn; of als het bedieningspaneel, het werkblad of de plint zodanig beschadigd zijn dat het inwendige van de machine vrij toegankelijk is. Raadpleeg onze service-afdeling om gevaarlijke situaties te voorkomen.
- In de behuizing van de afwasmachine mogen geen gaten worden geboord ter voorkoming van schade aan hydraulische en elektrische onderdelen.

### **WAARSCHUWING!**

Voor de aansluiting van elektriciteit en water dienen de instructies in de desbetreffende paragrafen nauwgezet te worden opgevolgd.

## Bedieningspaneel



- 1 Aan/uit-toets
- 2 Toets Halve belading
- 3 Toets Programmakeuze/Annuleren
- 4 Controlelampjes
- 5 Programmampjes

## Instelling

Het apparaat staat in **instelmodus** als alle **programmampjes** uit zijn en het lampje **Einde programma** knippert.

### **BELANGRIJK!**

Vergeet nooit dat bij het uitvoeren van handelingen zoals:

- het selecteren van een afwasprogramma
  - het instellen van de waterontharder
  - in- of uitschakelen van de geluidssignalen
- het apparaat in de instelmodus **MOET** staan.

Als er een **programmampje** brandt en het lampje van **Einde programma** continu brandt, dan is het laatst uitgevoerde programma nog ingesteld.

In dat geval moet het programma geannuleerd worden:

1. Druk op de toets **Programmakeuze/Annuleren** tot het lampje van het lopende programma uit gaat en het lampje van het **Einde programma** begint te knipperen.
2. Laat de toets **Programmakeuze/Annuleren** los.

#### Toets Halve belading

De optie moet gekoppeld worden aan de keuze van een afwasprogramma. (zie kaart "Programmatabel"). Indien geselecteerd, gaat het desbetreffende lampje branden.

Plaats de borden in de beide manden (onder en boven).

Als de optie verminder de dosering van het afwasmiddel wordt gebruikt, die normaliter gebruikt wordt voor een volledige belading.

#### Toets Programmakeuze/Annuleren

• **Het afwasprogramma starten:**

1. Druk op de Aan/uit-toets.
2. Druk eenmaal op de toets **Programmakeuze/Annuleren**, het lampje van het laatste uitgevoerde afwasprogramma gaat branden en het lampje **Einde programma** knippert.
3. Druk zo vaak op de toets **Programmakeuze/Annuleren** tot het lampje van het gewenste programma begint te branden.

4. Sluit de deur van de afwasmachine, het programma start automatisch .


### **BELANGRIJK!**

Zodra het programma is gestart, kunt u de gemaakte selectie wijzigen, maar dan moet u het lopende programma annuleren.

#### • **Het lopende programma annuleren:**

1. Open de deur.
2. Druk op de toets **Programmakeuze/Annuleren** tot het lampje van het lopende programma uit gaat en het lampje **Einde programma** begint te knippen.
3. Laat de toets **Programmakeuze/Annuleren** los.
4. Schakel het apparaat uit door de **Aan/uit**-toets in te drukken of een nieuw afwasprogramma te selecteren (controleer of er afwasmiddel in het afwasmiddelreservoir zit).

## Controlelampjes

Controlelampje <b>Wassen</b> 	Gaat branden tijdens de was-, spoel- en droogfase.
Controlelampje <b>Zout</b> 	Gaat branden als er zout bijgevoerd moet worden. Brandt nooit tijdens een lopend afwasprogramma.
Controlelampje <b>Einde programma</b> 	Brandt als het afwasprogramma is voltooid. Heeft ook andere visuele signaalfuncties zoals: <ul style="list-style-type: none"> <li>– het instellen van de waterontharder,</li> <li>– uit- of inschakelen van de geluidssignalen,</li> <li>– melden van een alarm door een storing van de machine.</li> </ul>

## Geluidssignalen

De geluidssignalen zijn bedoeld om aan te geven welke handelingen de afwasmachine aan het uitvoeren is.

- Aan het einde van het programma
  - storing aan het apparaat
- Fabrieksinstelling: geluidssignalen ingeschakeld.





Het is mogelijk om de geluidssignalen uit te schakelen met gebruik van de **Programmakeuze/Annuleer** toets.

#### **In- en uitschakelen van de geluidssignalen**

1. Druk op de **Aan/Uit** toets. Het apparaat moet zich in de **instelmodus** bevinden.

2. Druk op de **Programmakeuze/Annuleer** toets en houd deze ingedrukt totdat programmalampje **A** knippert en programmalampje **B** permanent brandt.
3. Druk nogmaals op de **Programmakeuze/Annuleer** toets: programmalampje **A** brandt permanent en programmalampje **B** gaat knipperen.
4. Na een paar seconden:
  - programmalampje **A** gaat uit
  - programmalampje **B** gaat knipperen
  - Het **Einde programma** lampje brandt continu, wat aangeeft dat de geluidsignalen actief zijn.
5. Druk om de geluidsignalen uit te schakelen nogmaals op de **Programmakeuze/Annuleer** toets: het **Einde programma** lampje gaat uit, wat aangeeft dat de geluidsignalen zijn uitgeschakeld.
6. Om de handeling in het geheugen op te slaan, de afwasmachine uitschakelen.
7. Volg om de geluidsignalen weer in te schakelen de bovenstaande handelingen totdat het **Einde programma** controlelampje brandt.

## Wasprogramma's

Programma	Halve belading	Vervuilingsgraad	Soort belading	Programmabeschrijving
 70°	Ja <sup>1)</sup>	Zwaar vervuild	Serviesgoed, bestek, potten en pannen	Voorwas Hoofdwas 2 tussentijdse spoelgangen Laatste spoelgang Drogen
 65°	Ja <sup>1)</sup>	Normaal vervuild	Serviesgoed, bestek, potten en pannen	Voorwas Hoofdwas 2 tussentijdse spoelgangen Laatste spoelgang Drogen
65° A 30° <sup>2)</sup> 	Nee	Licht vervuild	Serviesgoed en bestek	Hoofdwas Laatste spoelgang
 50° <sup>3)</sup>	Ja <sup>4)</sup>	Normaal vervuild	Serviesgoed en bestek	Voorwas Hoofdwas 1 tussentijdse spoelgang Laatste spoelgang Drogen

Programma	Halve belading	Vervuilinggraad	Soort belading	Programmabeschrijving
	Nee	Alles. Gedeeltelijke belading (later op de dag verder te vullen).		1 koude spoelgang (om te voorkomen dat voedselresten kunnen aankomen). Dit programma heeft geen afwasmiddel nodig.

- 1) Als u de toets Halve belading indrukt, wordt de voorwasfase automatisch uitgesloten. In dit geval is de dosering van het wasmiddel voor de voorwasfase niet meer nodig.
- 2) Ideaal voor het afwassen van een gedeeltelijke belading van de afwasmachine. Dit is een perfect dagelijks programma, dat aan de behoefte van een familie bestaande uit 4 personen voldoet, die alleen het serviesgoed en het bestek van de ochtend- en avondmaaltijd in de machine wil laden.
- 3) Testprogramma voor testinstanties.
- 4) Als u de toets Halve belading indrukt, wordt de tijdsduur van de wasfase verlaagd.

## Ingebruikneming

Voordat u uw afwasmachine in gebruik neemt:

- Zorg ervoor dat de elektrische aansluiting en de wateraansluiting voldoen aan de installatie-instructies.
- Verwijder alle verpakkingsmaterialen uit het inwendige van de machine.
- De waterontharder instellen
- Giet 1 liter water in het zoutreservoir en vul het reservoir vervolgens met regenererend zout
- Vul het glansmiddeldoseerbakje

### Als u tabletten gebruikt die zowel glansmiddel als afwasmiddel bevatten:

heeft u het glansmiddel niet bij te vullen

- de waterontharder instellen
- voeg speciaal (regeneer) zot toe

### Als u tabletten gebruikt die zowel glansmiddel, afwasmiddel, regenererend zout en andere additieven bevatten:

heeft u geen regenererend zout of glansmiddel toe te voegen.

Controleer of deze producten geschikt zijn voor uw waterhardheid. Volg de instructies van de fabrikant.

- Stel de waterhardheid in op niveau 1.

### **BELANGRIJK!**

Als de droogresultaten niet bevredigend zijn, adviseren wij u:

1. het glansmiddeldoseerbakje te vullen met glansmiddel.
2. Stel de dosering van het glansmiddel in op stand 2.



Als u besluit om in de toekomst weer aparte middelen te gebruiken dan adviseren wij u:

- het zoutreservoir en het glansmiddeldoseerbakje te vullen.
- de waterhardheid op het hoogste niveau in te stellen en 1 normaal afwasprogramma uit

te voeren zonder serviesgoed in de machine.

- de waterhardheid in te stellen in overeenstemming met de hardheid van het water in uw omgeving.
- de glansmiddeldosering in te stellen

## De waterontharder instellen

De afwasmachine is uitgerust met een waterontharder die is ontworpen om mineralen en zouten uit het leidingwater te verwijderen die een schadelijk of negatief effect zouden hebben op de werking van het apparaat.

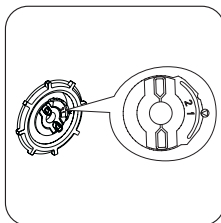
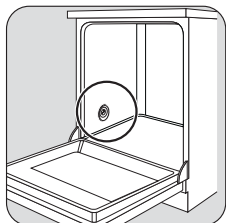
Hoe hoger het gehalte van deze mineralen en zouten is, des te harder is het water. De hardheid van water wordt gemeten in equivalente eenheden, Duitse hardheid (°dH), Franse hardheid (°TH) en mmol/l (millimol per liter - internationale eenheid voor de hardheid van water).

De ontharder moet worden ingesteld in overeenstemming met de hardheid van het water in uw omgeving. Uw waterleidingbedrijf kan u informeren over de hardheid van het water in uw woonplaats.

De waterontharder moet op beide manieren worden ingesteld: handmatig en elektronisch.

Waterhardheid			Aanpassen van de waterhardheidsinstelling		Gebruik van zout
°dH	°TH	mmol/l	handmatig	elektronisch	
51 - 70	91 - 125	9,1 - 12,5	2	niveau 10	ja
43 - 50	76 - 90	7,6 - 8,9	2	niveau 9	ja
37 - 42	65 - 75	6,51 - 7,5	2	niveau 8	ja
29 - 36	51 - 64	5,1 - 6,4	2	niveau 7	ja
23 - 28	40 - 50	4,0 - 5,0	2	niveau 6	ja
19 - 22	33 - 39	3,3 - 3,9	2	niveau 5	ja
15 - 18	26 - 32	2,61 - 3,2	1	niveau 4	ja
11 - 14	19 - 25	1,9 - 2,5	1	niveau 3	ja
4 - 10	7 - 18	0,71 - 1,8	1	niveau 2	ja
< 4	< 7	< 0,7	1	niveau 1	nee

## Het handmatig instellen van de waterontharder (zie tabel)



Zet de schakelaar op stand 1 of 2

De waterontharder is in de fabriek ingesteld op stand 2.

## Het elektronisch instellen van de waterontharder (zie tabel)

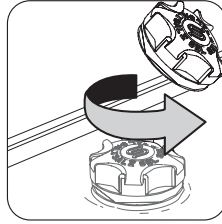
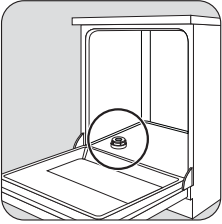
De waterontharder is in de fabriek ingesteld op stand 5.

1. Druk op de aan/uit toets. Het apparaat moet in de **instelmodus** staan.
2. Druk op de toets **Programmakeuze/Annuleren** en houd deze ingedrukt tot het programmalampje **A** gaat knipperen en het programmalampje **B** continu blijft branden.
3. Na een paar seconden:
  - programmalampje **B** gaat uit
  - programmalampje **A** blijft knipperen
  - het lampje **Einde programma** begint te knipperen: Het aantal keren knipperen geeft het huidige niveau aan. Het knipperen wordt om de paar seconden herhaald. Voorbeelden: 5 keer knipperen, pauze, 5 keer knipperen, pauze, enz... = niveau 5.
4. Druk op de toets **Programmakeuze/Annuleren** om het niveau te wijzigen. Elke keer als de toets wordt ingedrukt, wordt het niveau verhoogd (niveau 1 volgt op niveau 10). Het lampje **Einde programma** geeft de nieuwe instelling aan.
5. Om de handeling in het geheugen op te slaan, de afwasmachine uitschakelen.

## Gebruik van zout voor de vaatwasser

### **LET OP!**

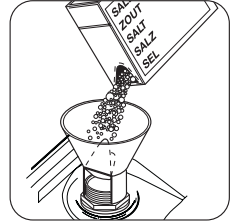
Gebruik speciaal zout dat geschikt is voor afwasmachines.



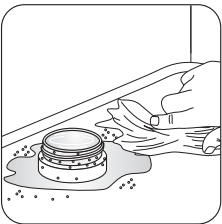
Draai de dop los.



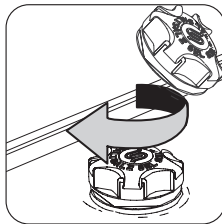
**Alleen voor de eerste keer met zout vullen, het zoutreservoir eerst met water vullen.**



Giet met behulp van de bijgeleverde trechter zout in het reservoir tot dit helemaal gevuld is met zout.



Verwijder alle zoutresten.



Draai het deksel goed vast door het met de klok mee te draaien tot de aanslag (u hoort een klik).

### **BELANGRIJK!**

Start onmiddellijk een compleet programma.

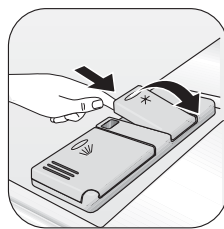
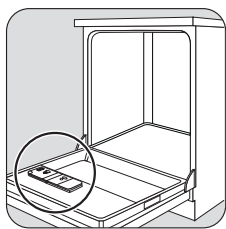
### **BELANGRIJK!**

Tijdens het vullen met zout zal het water uit het reservoir overstromen.

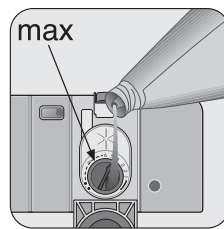
### **BELANGRIJK!**

Vul het zout bij, wanneer het controlelampje op het bedieningspaneel gaat branden.

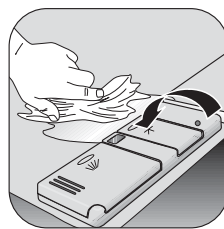
## Gebruik van glansspoelmiddel



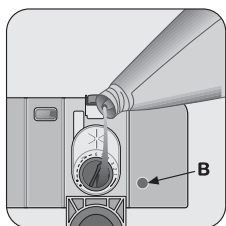
Open het deksel.



Vul het reservoir met glansmiddel. Het maximale vulniveau wordt aangegeven door "max"



Neem gemorst glansmiddel meteen op. Sluit het deksel en druk totdat het vastklikt.



Als het reservoir vol is wordt de glansmiddelindicator ( **B** ) helder

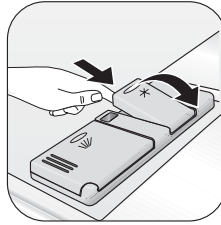
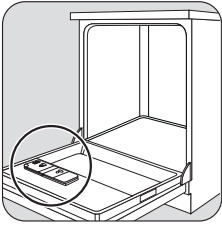
### **! LET OP!**

Vul het glansmiddeldoseerbakje nooit met andere middelen (bijv. afwasmachine-reinigingsmiddel, vloeibaar afwasmiddel). Dit zou het apparaat beschadigen.

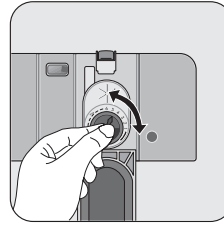
## De glansmiddeldosering in te stellen

Verhoog de dosering als er na afloop van het programma waterdruppels of kalkvlekken op het serviesgoed achterblijven.

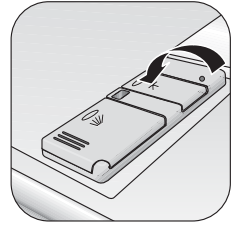
Verlaag de dosering als er witte strepen op het serviesgoed of een blauwachtige waas op glaswerk of messen achterblijft.



Open het deksel.



Stel de dosering in. (De dosering wordt in de fabriek ingesteld op stand 4).



Sluit het deksel en druk totdat het vastklikt.

## Bestek en serviesgoed plaatsen

Sponzen, huishoudtextiel en voorwerpen die water kunnen absorberen mogen niet in de afwasmachine worden gereinigd.

- Voordat u het serviesgoed in de machine plaatst, dient u:
  - alle voedselresten en rommel te verwijderen.
  - Laat aangebakken etensresten in pannen eerst inweken
- Let bij het plaatsen van serviesgoed en bestek op de volgende punten:
  - Borden en bestek mogen de draai beweging van de sproeiarmen niet belemmeren.
  - Plaats holle voorwerpen zoals kopjes, glazen, pannen, enz. met de opening

naar beneden zodat ze niet vol water lopen.

- Borden en bestek mogen niet in elkaar liggen of elkaar bedekken.
- Zorg er ter voorkoming van schade aan glaswerk voor dat glazen elkaar niet raken.
- Leg kleine voorwerpen in de bestekmand.
- Voorwerpen van kunststof en pannen met teflon hebben de neiging waterdruppels vast te houden; deze voorwerpen drogen niet zo goed als voorwerpen van porselein en staal.
- Lichte voorwerpen (kunststofbakjes enz.) moeten in het bovenrek worden geplaatst en zo worden neergezet dat ze niet kunnen bewegen.

Het volgende serviesgoed en bestek is voor reiniging in de afwasmachine

niet geschikt:

- bestek met houten, hoornen, porseleinen of parelmoeren handgrepen.
- voorwerpen van kunststof die niet hittebestendig zijn.

in beperkte mate geschikt:

- Reinig aardewerk alleen in de afwasmachine als het door de fabrikant specifiek wordt gekenmerkt als afwasmachinebestendig.

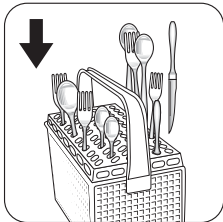
## Het volgende serviesgoed en bestek is voor reiniging in de afwasmachine

### niet geschikt:

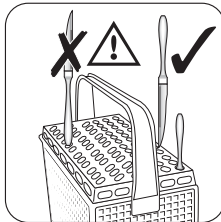
- ouder bestek met gelijmde onderdelen die niet hittebestendig zijn.
- gelijmd bestek of gelijmde borden.
- tinnen of koperen voorwerpen.
- glaswerk van loodkristal.
- gemakkelijk roestende stalen voorwerpen.
- houten schotels.
- voorwerpen gemaakt van synthetische vezels.

### in beperkte mate geschikt:

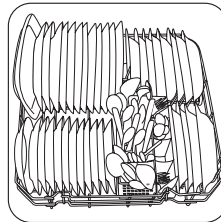
- Geglazuurde dessins kunnen vervagen als ze vaak in de afwasmachine gewassen worden.
- Zilveren en aluminium hebben de neiging om tijdens het reinigen te verkleuren: Etenresresten, bijv. eiwit, eierdooier en mosterd, veroorzaken op zilver vaak verkleuring en vlekken. Verwijder etensresten dan ook onmiddellijk van zilver, als dit niet meteen na gebruik wordt afgewassen.



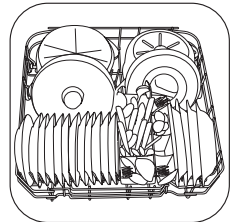
Serviesgoed plaatsen. Voor de beste resultaten raden wij u aan gebruik te maken van de beste-kroosters (indien de grootte en afmetingen van het bestek dit toelaten)

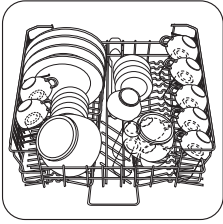


Zet messen en andere voorwerpen met scherpe punten of randen zo dat de handvaten naar boven wijzen. Gevaar voor letsel!

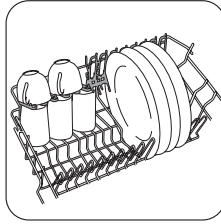


Het vullen van het onderrek. Plaats dekschalen en grote deksels langs de rand van het rek.

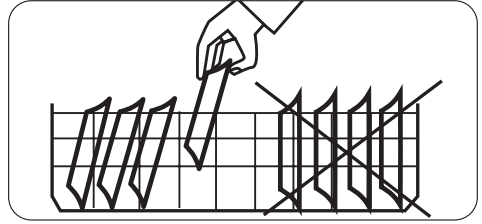




Het vullen van het bovenrek. Lichte voorwerpen (kunststofbakjes enz.) moeten in het bovenrek worden geplaatst en zo worden neergezet dat ze niet kunnen bewegen.



Voor hogere voorwerpen kunnen de kopjesrekken worden opgeklapt.



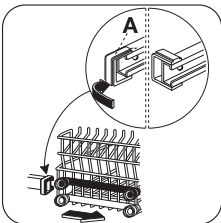
Als er borden in het bovenrek geplaatst moeten worden: plaats ze dan van achteren naar voren; kantel ze enigszins naar voren en vul de plaatsen bij de deur niet.

## De hoogte van het bovenrek aanpassen

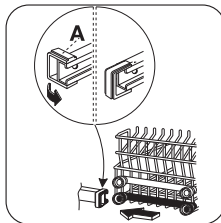
Als er zeer grote borden moeten worden afgewassen, kunt u deze in het onderrek plaatsen

nadat u het bovenrek in zijn hoogste positie hebt geplaatst.

	Maximale hoogte van borden in:	
	bovenrek	onderrek
Met bovenrek in hoogste stand	20 cm	31 cm
Met bovenrek in laagste stand	24 cm	27 cm



Trek de voorste vergrendelingen (A) van het bovenrek naar buiten en schuif het rek er uit.



Zet het rek terug in de hogere stand en zet de vergrendelingen (A) weer in hun oorspronkelijke stand.

### **BELANGRIJK!**

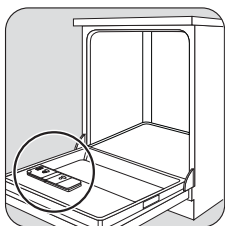
Als het rek zich in zijn bovenste stand bevindt, kunt u geen gebruik maken van de kopjesrekken.

## Gebruik van vaatwasmiddelen

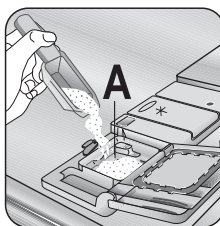
### **BELANGRIJK!**

Gebruik uitsluitend afwasmiddelen die geschikt zijn voor gebruik in afwasmachines.

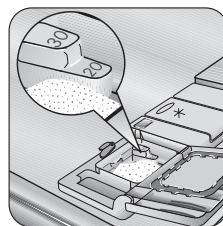
Neem de aanbevelingen van de fabrikant voor dosering en bewaren in acht.



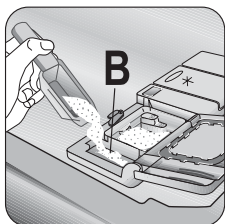
Open het deksel.



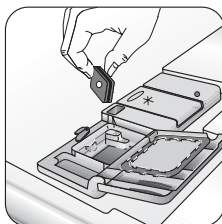
Doe het afwasmiddel in vakje A.



Houd u aan de doseringsniveau's.



Voeg, voor programma's met voorwas een extra dosis afwasmiddel toe in vakje B.



Bij gebruik van afwastabletten: leg de afwastabletten in vakje A.



Sluit het deksel.

## Afwasmiddeltabletten

Afwasmiddeltabletten van verschillende fabrikanten lossen niet allemaal even snel op. Daarom bereiken bepaalde afwasmiddeltabletten

tijdens korte programma's niet hun volledige reinigingswerking. Kies daarom bij het gebruik van afwasmiddeltabletten lange programma's, om ervoor te zorgen dat tabletresten volledig worden verwijderd.

## De afwasmachine uitrusten

- Hete borden zijn gevoelig voor stoten. Het is daarom raadzaam het serviesgoed eerst te laten afkoelen alvorens de machine uit te ruimen.
- Ruim eerst het onderrek en dan het bovenrek uit; hiermee voorkomt u dat er water van het bovenrek op het serviesgoed in het onderrek druppelt.



- Er kan water op de zijkanten en de deur van de afwasmachine ontstaan omdat roestvrij staal uiteindelijk koeler zal worden dan het serviesgoed.

**! LET OP!**

Als het afwasprogramma is afgelopen is het raadzaam de stekker uit het stopcontact te trekken en de kraan dicht te draaien.

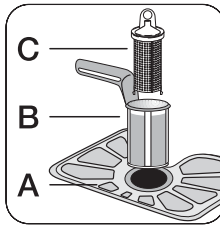
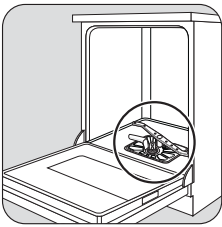
## Onderhoud en reiniging

### De filters reinigen

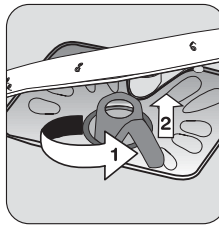
**BELANGRIJK!**

Gebruik de afwasmachine **NOOIT** zonder filters. Een onjuiste terugplaatsing en bevesti-

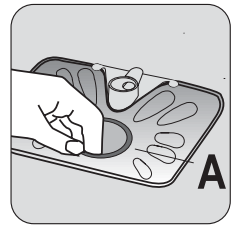
ging van de filters heeft slechtere afwasresultaten tot gevolg.



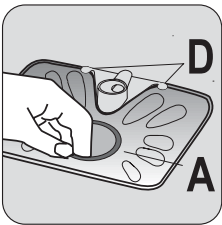
Maak de filters **A**, **B** en **C** grondig schoon onder stromend water.



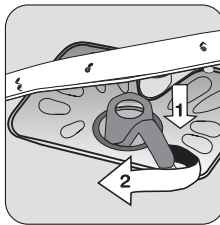
Draai de handgreep ongeveer 1/4 slag naar links en verwijder de filters **B** en **C**.



Verwijder filter **A** van de bodem van het wascompartiment.



Zet het platte filter **A** terug in de bodem van het wascompartiment en controleer of het precies onder de twee geleiders **D** zit.



Zet de filters terug en vergrendel ze door de handgreep tot de aanslag naar rechts te draaien.

## De sproeiarmen reinigen

Probeer **NOOIT** de sproeiarmen te verwijderen.

Als etensresten de openingen in de sproeiarmen hebben verstopt, verwijder deze dan met een cocktailprikker.

## Buitenkant

Reinig de buitenoppervlakken van de machine en het bedieningspaneel met een vochtige zachte doek. Gebruik - indien nodig - alleen neutrale reinigingsmiddelen. Gebruik nooit schurende producten, schuursponsjes of oplosmiddelen (aceton, trichlooretheen, enz.).

## De binnenkant van de machine reinigen

Zorg ervoor dat de afdichtingsrubbers rondom de deur en het afwasmiddelbakje en glansmiddeloseerbakje regelmatig met een vochtige doek worden gereinigd.

Wij adviseren eenmaal per 3 maanden een afwasprogramma voor ernstig vervuild serviesgoed te draaien met afwasmiddel, maar zonder serviesgoed.

## Als de afwasmachine langere tijd niet wordt gebruikt

Als u de afwasmachine gedurende langere tijd niet gebruikt, adviseren wij u:

## Het milieu

Het symbool  op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudafval mag worden behandeld, maar

1. de stekker uit het stopcontact te trekken en de kraan dicht te draaien.
2. de deur op een kier te zetten om de vorming van onaangename geurtjes te voorkomen.
3. het inwendige van de machine leeg en schoon te houden.

## Voorzorgsmaatregelen bij vorst

Zet de machine niet op een plaats waar de temperatuur lager is dan 0 °C. Als het toch niet anders kan, maak de machine leeg, sluit de deur, ontkoppel de watertoevoerleiding en laat deze leeglopen.

## De machine verplaatsen

Als u de machine moet verplaatsen (bij verhuizing, enz.):

1. trek de stekker uit het stopcontact.
2. draai de waterkraan dicht.
3. verwijder de watertoevoer- en -afvoerslang.
4. trek de machine samen met de slangen naar voren.

Vermijd kantelen van de machine tijdens het vervoer.

moet worden afgegeven bij een verzamelpunt waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit

product op de juiste manier wordt verwijderd, voorkomt u mogelijke negatieve gevolgen voor mens en milieu die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalverwerking. Voor gedetailleerdere informatie over het recyclen van dit product, kunt u contact opnemen met de gemeente, de gemeentereiniging of de winkel waar u het product hebt gekocht.

## Verpakkingsmateriaal

De verpakkingsmaterialen zijn milieuvriendelijk en kunnen worden gerecycled. De kunststof-

## Het oplossen van problemen

De afwasmachine start niet of stopt als hij bezig is.

Bepaalde problemen zijn het gevolg van een gebrek aan eenvoudig onderhoud of onoplettendheid en kunnen zonder de inschakeling

onderdelen zijn gemarkeerd, bijv. >PE<, >PS <, enz. Gooi het verpakkingsmateriaal in de daarvoor bedoelde container bij uw plaatselijke afvaldienst.



### LET OP!

Als u het apparaat afdankt:

- trek de stekker uit het stopcontact.
- snijd het aansluitsnoer met de stekker af en gooi het weg.
- Verwijder het slot van de deur. Zo voorkomt u dat kinderen zichzelf insluiten en hun leven in gevaar brengen.

van een monteur worden opgelost met behulp van de in de tabel hieronder beschreven aanwijzingen.

Zet de afwasmachine uit en voer de volgende voorgestelde corrigerende handelingen uit.

Storingscode en storing	Mogelijke oorzaak en oplossing
<ul style="list-style-type: none"> <li>• voortdurend knipperen van het controlelampje start/annuleren</li> <li>• 1 onderbroken geluidssignaal</li> <li>• 1 keer knipperen van het controlelampje "einde programma"</li> </ul> <p>De afwasmachine wordt niet gevuld met water.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De waterkraan is verstopt of aangezet met kalkaanslag. Maak de waterkraan schoon.</li> <li>• De waterkraan is dicht. Draai de waterkraan open.</li> <li>• Het filter (indien aanwezig) in de schroeffitting van de slang bij de waterinlaatklep is verstopt. Reinig het filter in de schroeffitting van de slang.</li> <li>• De watertoevoerslang is niet juist geplaatst of is gebogen of geknikt. Controleer de aansluiting van de wateraanvoerslang.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• voortdurend knipperen van het controlelampje start/annuleren</li> <li>• 2 intermitterende geluidsignalen</li> <li>• 2 keer knipperen van het controlelampje "einde programma"</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De gootsteenafvoer is geblokkeerd. Ontstop de gootsteenafvoer.</li> <li>• De waterafvoerslang is niet juist geplaatst of is gebogen of geknikt. Controleer de aansluiting van de waterafvoerslang.</li> </ul>

Storingscode en storing	Mogelijke oorzaak en oplossing
Het afwaswater wordt niet afgevoerd.	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• voortdurend knipperen van het controlelampje start/annuleren</li> <li>• 3 intermitterende geluidssignalen</li> <li>• 3 keer knipperen van het controlelampje "einde programma"</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Anti-overstromingsinrichting is geactiveerd. Draai de waterkraan dicht en neem contact op met onze service-afdeling.</li> </ul>
Het programma begint niet.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De deur van de afwasmachine is niet goed gesloten. Sluit de deur.</li> <li>• De stekker zit niet in het stopcontact. Steek de stekker in het stopcontact.</li> <li>• De zekering in de meterkast is doorgebrand. Vervang de zekering.</li> </ul>

Als u deze controles hebt uitgevoerd; zet de afwasmachine aan. Het programma gaat verder op het punt waar het was onderbroken. Als de storing of storingscode zich opnieuw voordoet, dient u contact op te nemen met onze service-afdeling. Voor andere, niet in de bovenstaande tabel beschreven storingscodes dient u ook contact op te nemen met onze service-afdeling.

Houd als u contact opneemt met onze service-afdeling de volgende gegevens bij de hand: model (Mod.), productnummer (PNC) en serienummer (S.N.). Deze informatie is te vinden op het typeplaatje aan de zijkant van de deur van de afwasmachine.. Wij adviseren u deze nummers hier te noteren zodat u ze altijd bij de hand hebt:

Model : . . . . .  
Productnummer : . . . . .  
Serienummer : . . . . .

Het afwasresultaat is niet bevredigend	
De borden zijn niet schoon	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Het verkeerde afwasprogramma is geselecteerd.</li> <li>• Het serviesgoed is zo geplaatst dat het water niet alle delen van het oppervlak kan bereiken. De rekken moeten niet te vol worden geladen.</li> <li>• De sproeiarmen kunnen niet vrij draaien als gevolg van een onjuiste plaatsing van het serviesgoed.</li> <li>• De filters in de bodem van het afwascompartiment zijn vuil of onjuist geplaatst.</li> <li>• Er is te weinig of geen afwasmiddel gebruikt.</li> </ul>





Het afwasresultaat is niet bevredigend	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Als er kalkresten op het serviesgoed achterblijven; het zoutreservoir is leeg of de waterontharder is op het onjuiste niveau ingesteld.</li> <li>De afvoerslang is niet correct aangesloten.</li> <li>Het deksel van het zoutreservoir is niet goed gesloten.</li> </ul>
Het serviesgoed is nat en dof	<ul style="list-style-type: none"> <li>Er is geen glansmiddel gebruikt.</li> <li>Het glansmiddeldoseerbakje is leeg.</li> </ul>
De glazen en borden vertonen strepen, melkachtige vlekken of een blauwzweem	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verlaag de dosering van het glansmiddel.</li> </ul>
Opgedroogde waterdruppels op glazen en borden	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verhoog de dosering van het glansmiddel.</li> <li>Het afwasmiddel kan de oorzaak zijn. Neem contact op met de consumentenlijn van de afwasmiddelenfabrikant.</li> </ul>


Als het probleem na al deze controles aanhoudt, neem dan contact op met onze serviceafdeling.

## Verbruikswaarden

De verbruikswaarden zijn bedoeld als richtlijn en zijn afhankelijk van de druk en de temperatuur van het water, maar ook van de variaties

in de netspanning en de hoeveelheid serviesgoed.

Programma	Verbruikswaarden		
	Programmaduur (in minuten)	Energieverbruik (kWh)	Water (liter)
 70°	85-95	1,8-2,0	22-25
 65°	105-115	1,5-1,7	23-25
 65° A 30'	30	0,9	9
 50° (Testprogramma voor testinstanties)	130-140	1,0- 1,2	14-16

Programma	Verbruikswaarden		
	Programmaduur (in minuten)	Energieverbruik (kWh)	Water (liter)
	12	0,1	5

## Technische gegevens

Afmetingen	Breedte x Hoogte x Diepte (cm)	59,6 x 81,8-87,8 x 55,5
Elektrische aansluiting Spanning - Totale vermogen - Zeker- kering	Informatie over de elektrische aansluiting is te vinden op het typeplaatje aan de binnenrand van de deur van de afwasmachine.	
Leidingwaterdruk	Minimum - Maximum (MPa)	0,05 - 0,8
Capaciteit	Couverts	12

## Tips voor testinstanties

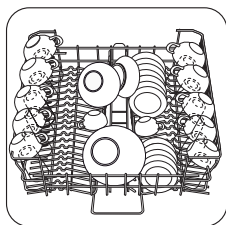
Het testen in overeenstemming met **EN 60704** moet uitgevoerd worden met een volledig geladen apparaat en met gebruik van het testprogramma (zie "Verbruikswaarden").

Het testen in overeenstemming met **EN 50242** moet worden uitgevoerd nadat het zoutreser-

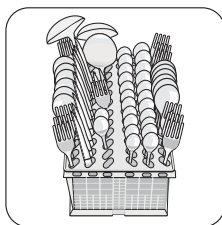
voir en het glansmiddeldoseerbakje gevuld zijn met respectievelijk zout en glansmiddel en met gebruik van het testprogramma (zie "Verbruikswaarden").

### Volledige belading: 12 standaardcouverts

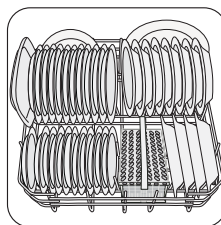
Hoeveelheid benodigd afwasmiddel	5 g + 25 g (Type B)
Instelling glansmiddel	stand 4 (type III)



Bovenrek



Bestekmandje



Onderrek